

Bản án số: 282/2021/HS-PT
Ngày 16 - 4 - 2021

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Ngọc Huân

Các Thẩm phán: Bà Đặng Thị Thanh Huyền, bà Chủ Phương Ngọc

- Thư ký phiên tòa: Ông Hà Đức Thiện- Thư ký tòa án.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa:

Bà Đặng Thị Kiều Diễm - Kiểm sát viên.

Trong ngày 16 tháng 4 năm 2021, Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 158/2021/TLHS - PT ngày 17 tháng 02 năm 2021 đối với bị cáo Bùi QM do có kháng cáo của người bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 110/2020/HS-ST ngày 18/12/2020 của Tòa án nhân dân huyện TT1, thành phố Hà Nội.

- *Bị cáo bị kháng cáo:* **Bùi QM, sinh năm 1981;** Nơi ĐHKTT: Số 79/19B Nguyễn Đình Chiểu, phường TS, thành phố PU, tỉnh GL, Chỗ ở: Thôn VG, xã VB1, huyện TT1, thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá (học vấn) 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Bùi QK và con bà Nguyễn TN; có vợ là Lê KD và có 02 con sinh năm 2002, nhỏ sinh năm 2018; Không. Hiện đang áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú; (Có mặt).

- *Người bị hại kháng cáo:* Chị Nguyễn TT2, sinh năm 1980; Địa chỉ: Thôn VG, xã VB1, huyện TT1, thành phố Hà Nội. (Có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng 10 giờ 30 phút ngày 28/4/2020, Bùi QM và anh Nguyễn MV (Là thợ được QM thuê) vận chuyển các thanh sắt để làm mái tôn tầng 3 nhà của QM tại Thôn VG, xã VB1, TT1, Hà Nội, trong quá trình vận chuyển QM phải đưa các vật liệu đi qua khoảng không trên mái nhà của gia đình bà Dư Thị L1

liền kê nhà QM, bà L1 không đồng ý cho QM chuyển vật liệu qua mái nhà, nhưng QM vẫn kéo dây tời đưa thanh sắt đi lên, thấy thế bà L1 dùng tay kéo dây tời xuống, do không kéo lại được với QM nên bà L1 ra cầm 2 nắm cát quay lại và nói với QM nếu QM tiếp tục chuyển thanh sắt lên thì sẽ ném cát vào mặt, anh MV ở gần đó ra can ngăn thì bà L1 nói không phải việc của anh MV, nên anh MV bỏ ra cách đó 4 đến 5 mét, QM tiếp tục dựng thanh sắt một đầu gác lên mái nhà cấp 4 của gia đình bà L1, một đầu dưới đất, bà L1 và QM tiếp tục lời qua tiếng lại cãi chửi nhau. Sau đó chị Nguyễn TT2 là con gái bà L1 đi ra nói với QM “muốn nhờ thì phải sang nhà mà nói chuyện” QM liền dùng tay phải đâm một nhát trúng mặt chị TT2 làm chị TT2 chảy máu trên mặt, thấy vậy Lê TA là con chị TT2 đứng gần đó chạy lại ôm QM can ngăn làm chân QM khụy xuống, hai tay chống xuống đất. QM chạy ra đường bê tông, chị TT2 cầm một viên gạch ném về phía QM nhưng không trúng, sau đó QM bỏ chạy về nhà. Chị TT2 được anh Nguyễn HN1 đưa đi khám và điều trị vết thương tại bệnh viện đa khoa Nông nghiệp I tại TT3, Hà Nội.

Hậu quả, chị Nguyễn TT2 bị vết thương dưới đuôi cung mày trái kích thước 1,5 cm x 0,2 cm, chảy máu, vỡ xương chính mũi, gãy vách ngăn mũi (Type) II, vỡ thành trong ổ mắt trái. Bùi QM bị vết thương ở vùng đầu bên trái kích thước 03 x 0,5 cm. Ngày 08/5/2020, chị Nguyễn TT2 có đơn đề nghị khởi tố vụ án, khởi tố đối với Bùi QM. Tại bản kết luận giám định pháp y số: 482/TTPY ngày 09/6/2020 Trung tâm pháp y – Sở Y tế Hà Nội kết luận: Chị Nguyễn TT2 bị thương dưới đuôi cung mày trái, gãy xương mũi, vỡ thành trong hốc mắt tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 14 % và nhiều khả năng các chấn thương, thương tích do vật tày, vật tày có cạnh gây nên. Hiện chưa đánh giá được hết di chứng và biến chứng của các tổn thương. Ngày 24/6/2020 chị Nguyễn TT2 đề nghị Cơ quan điều tra giám định bổ sung đối với thương tích của chị TT2. Ngày 27/7/2020 Trung tâm pháp y – Sở Y tế Hà Nội kết luận giám định pháp y thương tích bổ sung số: 699/TTPY kết luận: Tỷ lệ tổn hại sức khỏe và cơ chế hình thành thương tích giữ nguyên như Bản kết luận giám định pháp y số 482/TTPY ngày 09/6/2020 của Trung tâm pháp y Hà Nội. Tổng tỷ lệ tổn hại sức khỏe của cả hai lần giám định là 14 %. Bùi QM từ chối giám định thương tích. Đối với viên gạch mà chị TT2 dùng để ném về phía QM cơ quan điều tra không thu được. Tại cơ quan điều tra Bùi QM khai nhận chỉ dùng tay phải đâm chị TT2, QM không dùng gạch đánh chị TT2.

Về trách nhiệm dân sự: Chị Nguyễn TT2 có đơn yêu cầu Bùi QM bồi thường thiệt hại do thương tích gây ra tổng các khoản là 232.097.014 đồng, cụ thể như sau:

- Chi phí điều trị tại Bệnh viện Nông nghiệp I là: 25.950.516 đồng;
- Chi phí điều trị tại Bệnh viện Việt Đức là: 39.405.000 đồng;

- Chi phí điều trị tại Bệnh viện Mắt TW là: 3.831.000 đồng Chi phí điều trị tại Bệnh viện Đại học Y là: 2.910.000 đồng Chi phí điều trị tại Bệnh viện Tai mũi họng là: 290.380 đồng;

- Tiền mất thu nhập trong 33 ngày là 10.000.000 đồng;

- Tiền bồi thường tinh thần: 150.000.000 đồng.

Tại Bản cáo trạng số: 87/CT – VKS ngày 08/10/2020, Viện kiểm sát nhân dân huyện TT1, thành phố Hà Nội truy tố bị cáo Bùi QM về tội “Cố ý gây thương tích” theo Khoản 1 Điều 134 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại bản án số 110/2020/HS-ST ngày 18/12/2020 của Tòa án nhân dân huyện TT1, thành phố Hà Nội đã quyết định:

Tuyên bố: Bùi QM phạm tội "Cố ý gây thương tích"

Áp dụng: khoản 1 Điều 134; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015.

Xử phạt: Bùi QM 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách 30 tháng tù kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Bùi QM cho UBND xã VB1, huyện TT1, thành phố Hà Nội giám sát giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo luật thi hành án Hình sự.

Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự năm 2015; Điều 584, 585, 590 Bộ luật dân sự năm 2015.

Buộc bị cáo Bùi QM phải bồi thường thương tích cho bị hại Nguyễn TT2 số tiền là 56.030.000 đồng.

Ngoài ra bản án còn tuyên về phần án phí, quyền kháng cáo.

Không đồng ý với bản án sơ thẩm ngày 25/12/2020, người bị hại là chị Nguyễn TT2 có đơn kháng cáo đề nghị tăng hình phạt, tăng tiền bồi thường.

Tại phiên tòa phúc thẩm, chị Nguyễn TT2 vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo, đề nghị phạt tù giam với bị cáo và yêu cầu bồi thường số tiền 92.056.000 đồng. Bị cáo Bùi QM khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội kết luận vụ án và đề nghị:

- Về đơn kháng cáo: Đơn kháng cáo của người bị hại trong thời hạn luật định nên đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận theo trình tự phúc thẩm.

- Về nội dung: Bị cáo Bùi QM có hành vi dùng tay đấm gây thương tích cho chị Nguyễn TT2 với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 14%. Hội đồng xét xử sơ thẩm xử bị cáo Bùi QM về tội "Cố ý gây thương tích" là có căn cứ.

Xét kháng cáo của người bị hại nhận thấy:

- *Về hình phạt:* Bị cáo không có tình tiết tăng nặng, bị cáo khai báo thành khẩn, phạm tội lần đầu, nhân thân chưa có tiền án tiền sự Hội đồng xét xử sơ thẩm xử phạt 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo là có căn cứ. Nên đề nghị căn cứ giữ nguyên bản án sơ thẩm về phần này.

- *Về phần dân sự:* Hội đồng xét xử cấp sơ thẩm chấp nhận các khoản đối với bị hại là có căn cứ: Tuy nhiên cấp sơ thẩm chưa xem xét cho người bị hại các khoản sau:

+ Tiền phục hồi sức khỏe 3 triệu đồng;

+ Chi phí bị mất thu nhập của người chăm sóc 147.222 đồng x 19 ngày = 2.797.218 đồng.

Tổng cộng là: 5.797.218 đồng. Do đó cần phải sửa án sơ thẩm về phần này.

Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355, Điều 357 Bộ luật tố tụng Hình sự năm 2015 sửa bản án sơ thẩm về phần bồi thường và xử như sau:

Tuyên bố: Bùi QM phạm tội "Cố ý gây thương tích"

- *Áp dụng:* khoản 1 Điều 134; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015.

- *Xử phạt:* Bùi QM 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách 30 tháng tù kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Bùi QM cho UBND xã VB1, huyện TT1, thành phố Hà Nội giám sát giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo luật thi hành án Hình sự.

- *Về phần dân sự:* Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự năm 2015; Điều 584, 585, 590 Bộ luật dân sự năm 2015.

Buộc bị cáo Bùi QM phải bồi thường thương tích cho bị hại Nguyễn TT2 số tiền là 61.827.218 đồng.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

- *Về phần án phí:* Người bị hại không phải chịu án phí phúc thẩm, bị cáo phải chịu án phí dân sự.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về đơn kháng cáo: Đơn kháng cáo của người bị hại chị Nguyễn TT2 trong thời hạn luật định nên được Hội đồng xét xử chấp nhận theo trình tự phúc thẩm.

[2] Về nội dung: Căn cứ lời khai của bị cáo Bùi QM, lời khai của người bị hại Nguyễn TT2, giám định thương tích cùng các tài liệu chứng cứ có đủ căn cứ kết luận: Khoảng 10 giờ 30 phút ngày 28/4/2020, Bùi QM tiến hành làm mái tôn trên tầng 3 của nhà mình tại thôn VG, VB1, huyện TT1, thành phố Hà Nội khi QM kéo vật liệu xây dựng lên trên để làm có đi qua khu vực khoảng không trên mái nhà cấp 4 của gia đình bà Dư Thị L1 thì bà L1 không đồng ý, bà L1 giằng có với QM sau đó ra cầm cát dọa ném QM nên QM tiếp tục kéo thanh sắt lên mái, hai bên giữa bà L1 và QM cãi nhau. Sau đó chị Nguyễn TT2 là con của bà L1 ra nhắc nhở QM thì QM dùng tay phải đâm một cái vào mặt chị TT2. Hậu quả chị TT2 bị thương dưới đuôi cung mày trái kích thước 1,5cm x 0,2cm, chảy máu, vỡ xương chính mũi gãy vách ngăn mũi (Type) II, vỡ thành trong ổ mắt trái, tổn hại sức khỏe 14%. Hành vi của bị cáo đã bị Hội đồng xét xử cấp sơ thẩm xét xử về tội “Cố ý gây thương tích” là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của người bị hại Nguyễn TT2: Hội đồng xét xử nhận thấy hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm sức khỏe của người bị hại, xâm phạm đến trật tự trị an xã hội. Hội đồng xét xử cấp sơ thẩm đã căn cứ tính chất, mức độ phạm tội của bị cáo Bùi QM và xem xét các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để xử phạt bị cáo Bùi QM 15 tháng tù là nghiêm khắc. Bởi lẽ, bị cáo không có tình tiết tăng nặng, có nhiều tình tiết giảm nhẹ như: Bị cáo khai báo thành khẩn, nhân thân chưa có tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, người bị hại bị tổn hại sức khỏe 14% nên cần giảm hình phạt cho bị cáo. Tuy nhiên, xét thấy hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến sức khỏe của chị TT2, xâm phạm đến trật tự trị an xã hội việc Hội đồng xét xử cấp sơ thẩm cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội là chưa nghiêm nên cần thiết phải cách ly bị cáo khỏi xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm.

[4] Về trách nhiệm dân sự: Hội đồng xét xử cấp sơ thẩm đã chấp nhận các chi phí điều trị thương tích, mua thuốc vật tư y tế có của chị TT2 có hóa đơn gồm:

- Chi phí tại bệnh viện nông nghiệp I: 12.275.000 đồng;
- Chi phí bệnh viện Việt Đức: 18.406.118 đồng;
- Chi phí bệnh viện mắt Trung ương: 2.802.000 đồng;
- Chi phí bệnh viện Đại học y: 1.310.000 đồng;
- Tiền mất thu nhập của chị TT2: 192.000 đồng x 33 ngày = 6.336.000 đồng;
- Tiền tổn thất tinh thần 1.490.000 đồng x 10 ngày = 14.900.000 đồng.

Tổng cộng 56.030.000 đồng là có căn cứ.

Tuy nhiên, Hội đồng xét xử cấp sơ thẩm chưa xem xét đến khoản tiền phục hồi sức khỏe và khoản tiền mất thu nhập của người chăm sóc đối với chị TT2 nên cần phải sửa án sơ thẩm về phần này, cụ thể:

- Khoản tiền bồi thường sức khỏe cho chị TT2: 5.000.000 đồng;
- Khoản tiền mất thu nhập của người chăm sóc 147.222 đồng x 19 ngày = 2.797.218 đồng.

Tổng: 7.797.218 đồng.

Như vậy, buộc bị cáo Bùi QM phải bồi thường cho người bị hại tổng số tiền là 63.827.218 đồng.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[6] **Về án phí:** Do kháng cáo của người bị hại được chấp nhận nên người bị hại không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm. Bị cáo phải chịu án phí dân sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1, điểm b, đ khoản 2 Điều 357 Bộ luật tố tụng Hình sự năm 2015.

Chấp nhận kháng cáo của người bị hại chị Nguyễn TT2. Sửa bản án sơ thẩm số 110/2020/HS-ST ngày 18/12/2020 của Tòa án nhân dân huyện TT1, thành phố Hà Nội về phần quyết định hình phạt và phần bồi thường dân sự và xử như sau:

Tuyên bố: Bùi QM phạm tội "Cố ý gây thương tích".

- Áp dụng khoản 1 Điều 134; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015.

Xử phạt: Bùi QM 10 tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

- Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự năm 2015; Các Điều 584, 585, 590 Bộ luật dân sự năm 2015.

Buộc Bùi QM phải bồi thường cho chị Nguyễn TT2 số tiền 63.827.218 đồng.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, hàng tháng người phải thi hành án dân sự còn phải chịu lãi suất trên số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo sự thỏa thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất được quy định tại khoản 1 Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015; nếu không có thỏa thuận thì thực hiện theo quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định của Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định của Luật thi hành án

dân sự.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Về án phí: Áp dụng điều 136 Bộ luật hình sự năm 2015; Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Người bị hại không phải nộp án phí Hình sự phúc thẩm. Bị cáo phải chịu 3.191.350 đồng án phí dân sự.

Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- TAND huyện TT1, thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện TT1, thành phố Hà Nội;
- Chi cục THADS huyện TT1, thành phố Hà Nội;
- Công an huyện TT1, thành phố Hà Nội;
- Bị cáo, người bị hại;
- Lưu: Vp+Hsva./.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký

Nguyễn Ngọc Huân

